

Jugend



*Satavuotista
puusepänperinnettä
parhaimmillaan.*

Hundraårig snickartradition när den är som bäst.
В лучших традициях финских столяров.



NIEMI
since 1898

Silmä lepää Jugendin rauhallisissa muodoissa.

Ögonen vilar på Jugends rogvande former.
Глядя на спокойные линии Югенда глаза отдыхают.



Niemen Jugend on huolellisesti tehty. Siinä nykytekniikka on pantu palvelemaan perinteistä puusepäntaitoa – ei päinvastoin.

Jugend från Niemi är tillverkad med omsorg. Den traditionella snickarkunskapen har tagit modern teknik till sin hjälp – inte tvärtom.

Югенд от фирмы Ниemi сделан с душой. В нем современная техника стоит на службе традиций столярного мастерства, а не наоборот.

Jugend

Jugend, kansallisromantiikka, art nouveau... Tyyli ajoitetaan vuosiin 1890-1915. Se piti arvossa käsityötä ja aitoja materiaaleja. Koristeina käytettiin kasvi- ja eläinaiheita sekä geometrisiä ornamenteja.

Jugend, nationalromantik, art nouveau... Stilen kan dateras till åren 1890-1915. Den värdesatte hantverket och äkta material. Dekorationerna utgjordes av växt- och djurmotiv samt geometriska ornament.

Югенд, национальная романтика, art nouveau... Стиль относится к 1890-1915 годам. Тогда ценились ручной труд и натуральные материалы. В декоре использовались животные и растительные темы, а также геометрические орнаменты.

Ei vain puun näköistä, vaan aitoa puuta.

Ser inte enbart ut som trä, utan är äkta trä.
Не «под дерево», а настоящее дерево.



Aitoa puuta, viimeistelyjä yksityiskohtia ja puun kauneuden esiin jättävä pintakäsittely. Jugend on sitä miltä se näyttää.

Äkta trä, finslipade detaljer och en ytbehandling som framhäver träets skönhet. Jugend är vad det ser ut att vara.

Натуральная береза, отделочные детали и подчеркивающая красоту дерева обработка поверхности. Югенд это именно то, что вы видите.



Jugend

Jugend suosi selkeyttä ja esineilläkin piti olla selvä käyttötarkoitus. Materiaalina käytettiin usein kuparia ja messinkiä, myös hopeaa. *Jugend*-ajan vaikutus keramiikassa näkyi niin punasavimaljakoissa kuin posliiniastiastoissakin.

Jugend föredrog rena linjer och föremålen måste vara ändamålsenliga. Ofta användes koppar och mässing, men också silver. *Jugend*-periodens inverkan på keramikens kunde ses både i vaser av rödlera och i porslinskärl.

Стиль Югенд – это четкость линий и практичность изделий. С этим стилем сочетаются предметы из меди, латуни, а также серебра. Влияние стиля Югенд прослеживается и в изделиях из керамики и фарфора того времени.

Tema ja muunnelmia.

Tema och variationer.
Тема с вариациями.



Jugend-sarja täydenty jatkuvasti uusilla upeilla osilla. Voit kalustaa kodin kaikki tilat yhtenäisesti ja vaikka ajan kanssa, osa kerrallaan.

Jugendserien kompletteras löpande med nya eleganta delar. Du kan möblera alla rum i bostaden enhetligt och kanske del för del under en längre tid.

Серия Югенд постоянно дополняется новыми превосходными предметами. Вы можете меблировать свой дом в едином стиле сразу или со временем.

Jugend

Huonekalut olivat usein jyhkeitä ja niissä oli taidokkaasti kaiverrettuja kasvi- ja eläinaiheita sekä ornamentteja. Myös epäsymmetria ja kaarevat linjat olivat ominaisia. Valaisimia käytettiin runsaasti, ne olivat yleensä kuparirunkoisia ja varjostimet opaalilasia.

Möblerna var ofta massiva och försedda med konstfullt snidade växt- och djurmotiv samt ornament. Karaktäristiskt för stilen var också osymmetri och kurvlinjer. Lampor användes i stor omfattning, stomarna var oftast av koppar och skärmarna av opalglas.

Мебель стиля Югенд отличалась массивностью, в отделке использовалась искусственная гравировка с растительным и животным орнаментом. Этому стилю были также присущи асимметрия и изогнутые линии. Мебельные интерьеры Югенд дополнялись светильниками с медными ножками и абажурами из опалового стекла.

Ei mikään päiväperhonen.

Ingen dagslända.
Югенд - это надолго.



Jugend on kestävästi tehty. Jos sinua ei häiritse ajatus, että voit todennäköisesti jättää sen perinnöksi, Jugend on valintasi.

Jugend är gjord för att hålla. Jugend är ditt rätta val om du inte störs av tanken att möblerna kan gå i arv.

Мебель Югенд прослужит Вам долгие годы. Если Вас не беспокоит мысль о том, что Вы оставите ее в наследство Вашим потомкам, то эта мебель для Вас.

Jugend

Tekstiilit oli useimmiten koristeltu kirjomalla ja jugend-tyylisiä koristeaihteita oli lähes kaikissa kodin tekstiileissä. Tapeteissa vallitsivat värikkäät kasviaiheet ja kaarevat linjat. Suosittuja olivat myös leveät boordit katon rajassa.

Textilierna var oftast dekorerade med broderier och nästan all textil i hemmen hade dekorationsmotiv i jugendstil. På tapeterna dominerade färggranna växtmotiv och kurvlinjer. Breda bårder vid takkanten var också populära.

Домашний текстиль этого периода украшен вышивками в стиле Югенд. В обоях преобладают изогнутые линии и яркие растительные орнаменты, которые завершаются под потолком широкими бордюрами.

Tässä kaikki – ja lisää on tulossa.

Det var allt – och mer är på gång.
Ассортимент на сегодняшний день.



Kirjakaappi
Bokskåp
Книжный шкаф
80 x 35 x 194 cm,
pariovet/2 dörrar/2 двери
80 x 35 x 147 cm,
pariovet/2 dörrar/2 двери
80 x 35 x 147 cm,
yksi ovi/1 dörr/1 дверь
80 x 35 x 84 cm,
pariovet/2 dörrar/2 двери
80 x 35 x 84 cm,
yksi ovi/1 dörr/1 дверь



Sohvapöytä, lasi-/puukansi
Soffbord, glas-/träskiva
Журнальный столик,
столешница стекло или
дерево
110 x 65 x 53 cm



Tuoli
Stol
Стул
40 x 50 x 97 cm



TV-taso 110 cm
TV-bänk 110 cm
Телевизионная тумба 110 cm
110 x 53 x 63 cm

Kääntölevy TV-tasoon
Snurrplatta till TV-bänk
Подставка под телевизор
90 x 43 x 2 cm



TV-taso 150 cm
TV-bänk 150 cm
Телевизионная тумба 150 cm
149 x 42 x 58 cm



Kirjahylly
Bokhylla
Стеллаж
80 x 35 x 194 cm
80 x 35 x 147 cm
80 x 35 x 84 cm



Lamppupöytä, lasi-/puukansi
Lampbord, glas-/träskiva
кофейный столик,
столешница стекло или дерево
65 x 65 x 59 cm



Pöytähyllä
Bordshylla
Бюро
120 x 35 x 16 cm

Kirjoituspöytä
Skrivbord
Письменный стол
120 x 65 x 77 cm



Ruokapöytä, jatkettava
Matbord med ilägg
Обеденный стол
168+50 x 92 x 74 cm



Kuvastin
Spiegel
Зеркало
60 x 7 x 110 cm

Lipasto
Byrå
Комод
84 x 42 x 78 cm



Vaatekaappi
Garderob
Бельевой шкаф
110 x 60 x 197 cm



Lasivitrini
Glasvitrin
Витрина
80 x 35 x 147 cm
80 x 35 x 194 cm

Saatavana valolaite,
2 halogeenispottia
Tillgänglig belysning,
2 halogenlampor
Галогеновые лампочки



Vitrini 194 cm lasi/puu
Vitrin 194 cm glas/trä
Витрина 194 см стекл./дерев.
80 x 35 x 194 cm



Sänky, patjakoko 160 x 200 cm
Säng, till 160 x 200 cm madrass
Кровать
171 x 209 x 100 cm



Yöpöytä
Sängbord
Прикроватная тумба
45 x 43 x 61 cm

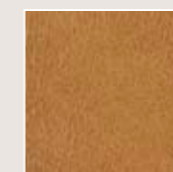


Kirjakarusselli
Bokkarusell
Книжная карусель
41 x 41 x 84 cm

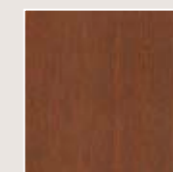


Sarjapöytä
Satsbord
Набор декоративных
столиков
50 x 50 x 55 cm

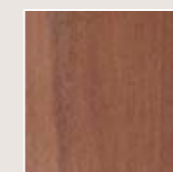
Värit Färg Цвета



Vaalean ruskea
Ljusbrun
Светло-коричневый



Tumman ruskea
Mörkbrun
Темно-коричневый



Pähkinä
Valnöt
орех



Valkoinen
Vit
белый

Jugend

Jugend



Napista asiaa.

Wilho Niemi perusti sorvaamonsa 1898. Pääartikkelit olivat alkuun piiput, napit ja muut pienet puuosat. Huonekalut olivat ohjelmassa alusta lähtien. Toimitilaksi riitti vuokrattu torppa.

Nyt neljännen polven johtaessa Niemen Tehtaita tuotanto ja tuotekehitys ovat huippukunnossa. Tuotannossa yhdistyy teollinen tehokkuus käsityön muotoihin ja laatuun. Sata-vuotisia puusepänerinteitä kunnioittaen.

Om knappar.

Wilho Niemi grundade sitt svarveri år 1898. I början utgjordes huvudprodukterna av pipor, knappar och andra små trädetaljer. Möbler ingick i programmet ända från början. Ett hyrt torp räckte till som verkstad.

Nu när Niemen Tehtaat leds av fjärde generationen är produktionen och produktutvecklingen i toppkondition. I produktionen kombineras industriell effektivitet med hantverkets former och kvalitet. De hundraåriga snickartraditionerna respekteras.

Все началось с пуговицы.

Вилхо Ниemi основал свою токарную мастерскую в 1898 году, для которой арендовал небольшую избушку. В ней он производил курительные трубки, пуговицы и небольшие деревянные детали, но уже тогда планировал изготовление мебели.

Сегодня заводом «Ниemen Техтаат» управляет четвертое поколение владельцев, при котором развитие производства достигло высочайшего уровня. В продукции соединяется производственная эффективность, качество и верность стилю. И сегодня на заводе относятся с уважением к столетним столярным традициям.



NIEMI
since 1898

Valtuutettu jälleenmyyjä:
Auktoriserad återförsäljare: